

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1989)  
  
**Rubrik:** Finanzas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

En 1989, el CICR tuvo que hacer de nuevo frente a un fuerte aumento de sus operaciones en todo el mundo. El volumen total de sus actividades sobre el terreno se elevó a 367,9 millones de francos suizos (incluidas las contribuciones en especies y en servicios), es decir, casi un 50% más que el año anterior (246,1 millones), durante el que ya se había registrado un aumento del 41% con respecto a 1987. Huelga decir el enorme esfuerzo que ello representó, no sólo para el CICR, que trató de responder a esas nuevas necesidades, sino para los donantes que debían financiarlas, cosa que no lograron, por cierto, totalmente, ya que muchas acciones registran un saldo deudor. Los gastos del presupuesto «sede», que, después de la reestructuración del 1 de enero de 1989 abarca todas las actividades desplegadas en y desde la sede en Ginebra (pero ya no las de las delegaciones zonales), ascienden a 91 millones (102,9 millones en 1988).

Así pues, el volumen total de todas las actividades del CICR alcanza 458,9 millones de francos suizos, es decir, 31% más que en 1988. Esta cantidad incluye las contribuciones en especies y en servicios recibidas y utilizadas por el CICR que totalizan 79,2 millones de francos suizos.

## Gastos y cargas

(incluidas prestaciones en especies y en servicios)

	1989	1988*
	(en millones de francos suizos)	
Gastos de la estructura «sede»	91,0	102,9
Gastos de la estructura «terreno»	367,9	246,1
Total .....	458,9	349,0

## Distribución geográfica de las actividades

(cuadro III y figura 1)

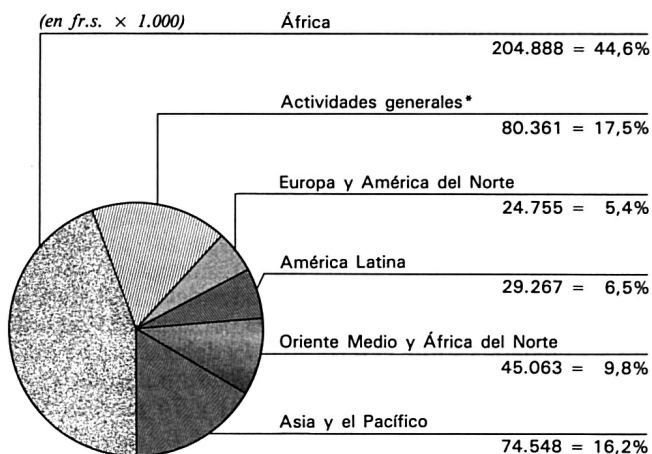
Año tras año, se comprueba que África, con un volumen de actividades que representa el 44,6% del total, sigue siendo una de las principales preocupaciones del CICR. La envergadura de las operaciones de socorro, el personal y la logística que éstas requirieron, principalmente en Somalia, Sudán, Mozambique y Angola, explican el nivel de gastos en ese continente, con un aumento del 37% con

\* Dadas las transferencias de actividades de una a otra estructura, efectuadas el 1.1.1989, no pueden compararse realmente los años 1989 y 1988.

## REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR ZONAS EN 1989

(incluido el valor de los donativos en especies/servicios)

(FIGURA 1)



Total: 458,882 millones de fr.s.

\* Este renglón reúne todas las actividades siguientes, cuando se realizan en la sede o desde la sede del CICR:

- ☐ actividades de protección de las víctimas de los conflictos (División de Detención) y actividades de la Agencia Central de Búsquedas;
- ☐ actividades de ayuda médica; material y apoyo a las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja;
- ☐ promoción y difusión del derecho internacional humanitario, información;
- ☐ actividades de dotación de las operaciones, de apoyo y de gestión del CICR «sede» y «terreno» y cargas especiales fuera del presupuesto.

Los pormenores de esas diferentes categorías figuran en el cuadro III.

respecto al año anterior. En Asia, prosiguió el desarrollo del dispositivo del CICR en Afganistán, lo cual redundó también en un fuerte aumento de los gastos. Los otros teatros de operaciones, como Sri Lanka, Myanmar, la frontera tailandesa y Camboya, además de la acción en Timor oriental y en Filipinas, también contribuyeron a que los gastos en esta zona aumentaran el 32% con respecto al año anterior.



El volumen de las operaciones en América Latina apenas varió, mientras que el de Oriente Medio (Israel y los territorios ocupados, Líbano, Irak e Irán) registraron un ligero aumento (+ 12%).

Finalmente, por lo que respecta a Europa, la intervención del CICR en Rumanía, el mes de diciembre, estuvo respaldada por una importante e inmediata respuesta de los donantes, principalmente donativos en especies y en servicios, que sirvieron para cubrir la mayor parte (más de 24 millones de francos) de los gastos ocasionados en 1989 por esa acción.

### Gastos y cargas por tipo de actividad

(cuadro III y figura 2)

En 1989, se registró un ostensible aumento de las distribuciones de socorros materiales (+ 54%) y médicos (+ 41%), con un total de 251 millones de francos ó 55% del volumen total. También aumentaron en un 6% con respecto a 1988 los capítulos de la protección y de la Agencia Central de Búsquedas (visitas y otras actividades en favor de personas desplazadas, detenidas o internadas en campamentos) que, por supuesto, sólo implican gastos de personal.

Asimismo, la ayuda a las Sociedades Nacionales pasó de 9,8 millones en 1988 a 11,6 millones en 1989 (+ 18%). Los gastos relativos al «apoyo operacional» (de las delegaciones) se incrementaron debido, particularmente, a que se incluyen en la partida de gastos «terreno» todas las delegaciones zonales, cuyos gastos de funcionamiento son más importantes debido al tipo de actividad.

Por último, aplicando una política que tiene en cuenta los riesgos financieros relacionados con la conducción de las operaciones y con las necesidades que acarrea el desarrollo de éstas, el CICR pudo aún este año asignar reservas para las rúbricas «riesgos operacionales», «compromisos sociales», «trabajos en curso» y «fondo para inversiones en bienes inmuebles».

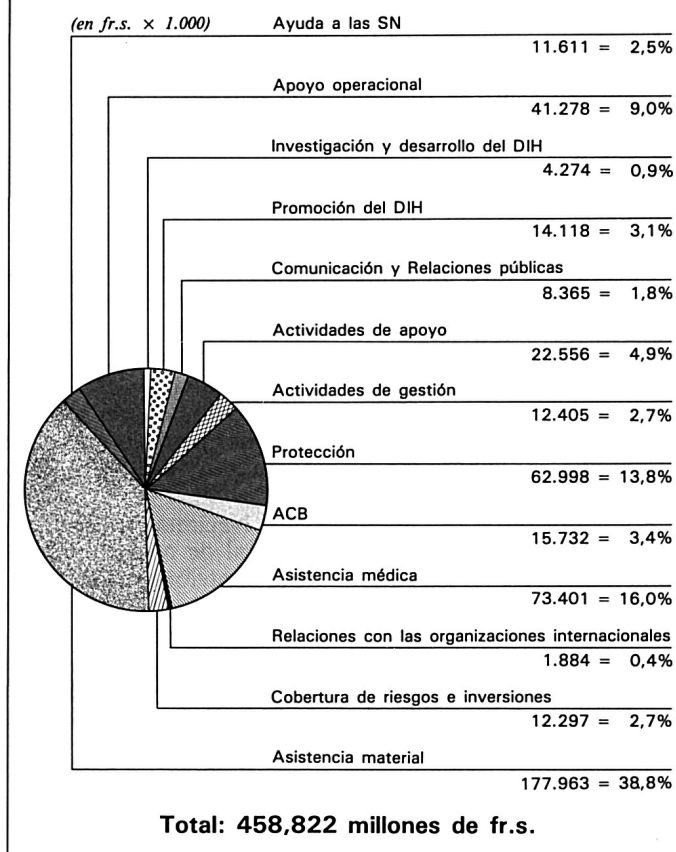
### Cuenta de resultados y balance

(cuadros I y II)

Ante el vertiginoso aumento de las urgencias sobre el terreno, el CICR decidió, por una parte, reducir los gastos —particularmente los de la sede en Ginebra— y, por otra, tratar de incrementar sus recursos. Por lo que respecta al dispositivo «sede», pudieron reducirse los gastos en el 8% y aumentar los ingresos en el 11% con respecto a los presupuestos iniciales. Por lo que atañe a las operaciones «terreno», la situación no es tan halagüeña: de hecho, a pesar de que todas las delegaciones redujeron sus gastos al máximo, el año se cierra con un importante déficit, ya que el total de gastos asciende a 288,7 millones, mientras que las

### REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR TIPOS DE ACTIVIDAD EN 1989

(FIGURA 2)



contribuciones recibidas son sólo de 256,7 millones, de los cuales, 10,3 millones asignados a acciones particulares no pudieron utilizarse en 1989 y se utilizarán el próximo año. Los 32 millones de déficit en las acciones «terreno» se redujeron a 22,7 millones gracias a una asignación de 9,3 millones tomados de la estructura «sede».

El balance acusa un aumento considerable de los déficit, lo cual se refleja en el activo de la partida «Acciones con financiación provisionalmente deficitaria», que pasó de 3,1 millones, a finales de 1988, a 23,1 millones, a finales de 1989.

La financiación provisional de estos déficit se hizo en detrimento del Fondo de operaciones del CICR, como demuestra la disminución del activo de la partida «Inversiones», que pasó de 41,4 millones a 23,9 millones (– 17,5 millones).

El aumento del volumen de las operaciones sobre el «terreno» acarreo, en el activo, un incremento de los anti-

cipos a las delegaciones (+ 6 millones) y, en el pasivo, un suplemento en la partida «Acreedores» que representa esencialmente a los proveedores (+ 5,3 millones).

El balance arroja un incremento (+ 11,9 millones) en las partidas «Reservas» y «Fondos para inversiones», lo cual refleja la política antes mencionada para hacer frente a los riesgos y las necesidades de las operaciones. Cabe recordar que los déficit de acciones que figuran en el activo, cuyo aumento en 1989 asciende a 20 millones, sobrepasan con mucho a este incremento de los medios propios del CICR.

### **Financiación**

En 1989, se hizo un llamamiento a todos los Gobiernos Partes en los Convenios de Ginebra, así como a todas las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja reconocidas, solicitando que participaran en la financiación del presupuesto «sede» del CICR.

La contribución total de los Gobiernos aumentó, con respecto a 1988, el 8,48%, a pesar de que el número de países que contribuyeron al presupuesto sede 1989 pasó de 88 a 79.

Por lo que respecta a las Sociedades Nacionales, 72 contribuyeron (70 el año anterior) y el total de contribuciones aumentó el 11,2%. La cuantía de la contribución voluntaria que el CICR solicita a todas las Sociedades Nacionales la fijó, como de costumbre, la Comisión para el Financiamiento del CICR. En 1989, dicha Comisión, integrada por doce Sociedades Nacionales y presidida por el doctor Rueda Montaña, presidente de la Cruz Roja Colombiana, celebró sus dos sesiones anuales en Ginebra.

A nivel suizo, se mantuvieron y reforzaron los contactos con las entidades públicas, así como con las empresas y el sector privado. A finales de año, se les remitió un llamamiento personalizado.

Prosiguieron los contactos con las organizaciones internacionales, particularmente con la Unión Interparlamentaria. Por su parte, la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa aprobó una resolución en la que solicita, entre otras cosas, un apoyo financiero en favor del CICR y de todo el Movimiento.

En cambio, no fue fácil para el CICR financiar, el año 1989, las actividades sobre el terreno. El notable aumento de las operaciones en ciertos países, particularmente en Sudán meridional, acarreó serios problemas financieros a mediados de año, dado el déficit considerable con respecto a las contribuciones recibidas o prometidas.

El mes de julio de 1989, el presidente del CICR envió un llamamiento especial a los ministros de Relaciones Exteriores de los principales países donantes y, con este mismo fin, prosiguieron igualmente los contactos en las respectivas capitales, así como ante las Misiones Permanentes en Ginebra.

Paralelamente, se hicieron grandes esfuerzos para racionalizar las actividades y los gastos inherentes sin perjuicio para las víctimas.

Gracias a la generosidad de los donantes y a las economías realizadas, se redujeron considerablemente los déficit previsibles, aunque éstos siguen siendo elevados.

### **Control del balance y de las cuentas**

Como consta en la carta que figura en la página 163 del presente Informe, verificó las cuentas del CICR para el ejercicio 1989 la Fiduciaria General S.A.

Por lo demás, la empresa internacional «Peat, Marwick, McLintock» revisó, como de costumbre, las cuentas de cada una de las acciones con financiación especial. Estas revisiones son objeto de informes especiales, que se remitirán a los donantes en el transcurso del año 1990.

## BALANCES COMPARADOS EN 31 DE DICIEMBRE 1989/1988

(en francos suizos)

	1989	1988		1989	1988
	tras asignación de resultados	tras asignación de resultados		tras asignación de resultados	tras asignación de resultados
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO</b>		
<b>DISPONIBLE</b>			<b>EXIGIBLE A CORTO PLAZO</b>		
— Caja, cheques postales, cuentas corrientes bancarias .....	1.901.212	1.471.325	— Acreedores		
			• Sociedades Nacionales e instituciones varias .....	383.924	3.718.910
			• Otros acreedores .....	18.607.460	13.308.778
			— Pasivos transitorios .....	10.034.994	8.059.383
				29.026.378	25.087.071
<b>ACTIVOS REALIZABLES</b>			<b>FONDOS RESERVADOS</b>		
— Títulos .....	13.601.442	12.049.655	— Presupuesto «sede» .....	35.845	
— Inversiones .....	23.870.441	41.416.019	— Acciones de socorro .....	10.338.205	2.219.984
— Deudores		1.367.375	— Acciones con financiación especial		10.920.652
• Gobiernos .....				10.374.050	13.140.636
• Sociedades Nacionales e instituciones varias .....	1.372.344	2.344.760			
• Otros deudores .....	1.501.078	1.180.617			
— Activos transitorios .....	21.071.847	16.476.024			
	61.417.152	74.834.450	<b>EXIGIBLE A LARGO PLAZO</b>		
<b>ACTIVOS INMOVILIZADOS</b>			— Empréstitos por inmuebles .....	10.734.490	14.132.695
— Inmuebles .....	19.481.303	20.947.680			
— Material para socorros de urgencia	634.335	951.460	<b>RESERVAS</b>		
— Mobiliario y otros materiales .....	4.383.661	4.395.815	— Para riesgos operacionales .....	28.995.005	19.695.005
	24.499.299	26.294.955	— Para compromisos sociales .....	7.212.967	5.562.982
			— Para trabajos en curso o previstos	2.940.996	2.340.996
<b>ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES</b>	13.559.562	7.611.527	<b>FONDOS PARA INVERSIONES</b>		
			— Fondos para inversiones inmobiliarias .....	15.001.365	13.501.198
<b>ACCIONES CON FINANCIACIÓN PROVISIONALMENTE DEFICITARIA</b>	23.078.591	3.115.379	— Fondos para inversiones mobiliarias		
			• Disponible .....	5.248.721	4.115.067
			• Parte asignada .....	3.066.745	4.200.399
				62.465.799	49.415.647
			<b>FONDOS PROPIOS</b>		
			— Saldo de pérdidas y ganancias .....	301.587	183.540
			— Excedente de ingresos .....	303.512	118.047
				605.099	301.587
			Reserva general .....	11.250.000	11.250.000
				11.855.099	11.551.587
<b>TOTAL DEL BALANCE .....</b>	<b>124.455.816</b>	<b>113.327.636</b>	<b>TOTAL DEL BALANCE .....</b>	<b>124.455.816</b>	<b>113.327.636</b>
<b>FONDOS FIDUCIARIOS</b>			<b>FONDOS FIDUCIARIOS</b>		
— Haberes en banco .....	169.899	164.725	— Derechohabientes .....	169.899	164.725
<b>TOTAL GENERAL .....</b>	<b>124.625.715</b>	<b>113.492.361</b>	<b>TOTAL GENERAL .....</b>	<b>124.625.715</b>	<b>113.492.361</b>



**CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS**

<b>GASTOS Y/O CARGAS</b> (en francos suizos)	<b>PRESTACIONES FINANCIERAS</b>			<b>PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS</b>
	<b>SEDE</b>	<b>TERRENO</b>	<b>TOTAL</b>	
Secretaría de la Asamblea y del Consejo Ejecutivo .....	1.966.121		1.966.121	
Controlador de gestión .....	513.124		513.124	
<b>DEPARTAMENTOS</b>				
— OPERACIONES .....	9.115.467		9.115.467	
Zonas:				
• Europa y América del Norte .....	1.886.250	643.555	2.529.805	22.002.664
• África .....	1.932.105	159.484.909	161.417.014	42.957.732
• Asia y el Pacífico .....	1.375.667	64.465.752	65.841.419	7.972.544
• Oriente Medio y África del Norte .....	1.109.371	40.099.872	41.209.243	2.269.367
• América Latina .....	899.857	23.987.395	24.887.252	4.060.211
	16.318.717	288.681.483	305.000.200	79.262.518
— APOYO OPERACIONAL .....	10.478.673		10.478.673	
— DOCTRINA, DERECHO Y RELACIONES CON EL MOVIMIENTO .....	7.828.896		7.828.896	
— RECURSOS HUMANOS .....	8.843.812		8.843.812	
— ASUNTOS FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS .....	11.286.812		11.286.812	
— COMUNICACIÓN .....	12.127.463		12.127.463	
— ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN .....	9.088.939		9.088.939	
<b>OTRAS ACTIVIDADES</b>				
Bajo la responsabilidad del CICR:				
Servicio Internacional de Búsquedas, Arolsen .....	188.849		188.849	
<b>OTROS GASTOS Y/O CARGAS</b>				
Asignación a las reservas para riesgos operacionales .....	9.300.000		9.300.000	
Asignación a las reservas para compromisos sociales .....	500.000		500.000	
Asignación a las reservas para trabajos en curso o por realizarse .....	600.000		600.000	
Asignación al Fondo para inversiones en inmuebles .....	1.500.000		1.500.000	
Regularización de los ejercicios anteriores .....	144.724		144.724	
Otros gastos y/o cargas .....	252.060		252.060	
	12.296.784		12.296.784	
<b>TOTAL DE GASTOS Y/O CARGAS</b> .....	90.938.190	288.681.483	379.619.673	
Programas previstos para 1990 .....	35.845		35.845	
Cobertura parcial de las acciones con financiación deficitaria .....	9.300.000		9.300.000	
<b>RESULTADO</b>				
Excedente de ingresos y/o productos .....	303.512		303.512	
<b>TOTAL</b>	<b>100.577.547</b>	<b>288.681.483</b>	<b>389.259.030</b>	<b>79.262.518</b>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS
	SEDE	TERRENO	TOTAL	
<b>CONTRIBUCIONES</b>				
— Gobiernos .....	75.540.980	204.565.628	280.106.608	27.049.747
— Organizaciones supranacionales .....		34.155.632	34.155.632	7.691.703
— Sociedades Nacionales .....	4.057.556	8.383.547	12.441.103	44.339.529
— Colectividades públicas .....		2.978.630	2.978.630	
— Origen privado .....	35.845	3.682.314	3.718.159	181.539
	79.634.381	253.765.751	333.400.132	79.262.518
<b>INGRESOS FINANCIEROS</b> .....	2.150.002		2.150.002	
<b>PARTICIPACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS TERRENO</b> .....	17.579.780		17.579.780	
<b>OTROS INGRESOS Y/O PRODUCTOS</b>				
— Gastos facturados .....	442.415		442.415	
— Regularización de los ejercicios anteriores .....	263.347		263.347	
— Otros ingresos y/o productos .....	507.622	2.941.364	3.448.986	
	1.213.384	2.941.364	4.154.748	
<b>TOTAL DE INGRESOS Y/O PRODUCTOS</b> .....	100.577.547	256.707.115	357.284.662	
<b>Asignación del presupuesto «sede»</b> .....		9.300.000	9.300.000	
<b>SALDO TRANSFERIDO</b> Excedente de gastos deducidos de los fondos para acciones con financiación especial .....		22.674.368	22.674.368	
<b>TOTAL</b>	100.577.547	288.681.483	389.259.030	79.262.518



## GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1989 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos x 1.000

TIPO DE ACTIVIDAD		PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO Fr.s.	PRESUPUESTOS TERRENO Fr.s.	TOTAL Fr.s.	%
1.	<b>ACTIVIDADES CONVENCIONALES Y EXTRACONVENCIONALES Y ACTIVIDADES DIRECTAMENTE RELACIONADAS</b>				
1.1.	<b>ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN</b>				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE .....	518	11	529	
	ÁFRICA .....	1.932	15.465	17.397	
	ASIA Y EL PACÍFICO .....	1.376	15.180	16.556	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE .....	1.109	15.965	17.074	
	AMÉRICA LATINA .....	900	7.936	8.836	
	SEDE .....	2.606		2.606	
		8.441	54.557	62.998	13,8
1.2.	<b>AGENCIA CENTRAL DE BÚSQUEDAS</b>				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE .....	1.613		1.613	
	ÁFRICA .....	514	1.823	2.337	
	ASIA Y EL PACÍFICO .....	733	3.345	4.078	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE .....	1.585	3.330	4.915	
	AMÉRICA LATINA .....	319	1.112	1.431	
	SEDE .....	1.358		1.358	
		6.122	9.610	15.732	3,4
1.3.	<b>RELACIONES CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES .....</b>	1.884		1.884	0,4
1.4.	<b>ACTIVIDADES MÉDICAS</b>				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE .....		5.782	5.782	
	ÁFRICA .....		19.426	19.426	
	ASIA Y EL PACÍFICO .....		35.971	35.971	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE .....		3.994	3.994	
	AMÉRICA LATINA .....		4.446	4.446	
	SEDE .....	3.782		3.782	
		3.782	69.619	73.401	16,0
1.5.	<b>ACTIVIDADES DE SOCORRO</b>				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE .....		16.428	16.428	
	ÁFRICA .....		139.863	139.863	
	ASIA Y EL PACÍFICO .....		6.747	6.747	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE .....		8.312	8.312	
	AMÉRICA LATINA .....		3.408	3.408	
	SEDE .....	3.205		3.205	
		3.205	174.758	177.963	38,8
1.6.	<b>AYUDA A LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA</b>				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE .....		122	122	
	ÁFRICA .....		2.940	2.940	
	ASIA Y EL PACÍFICO .....		540	540	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE .....		3.947	3.947	
	AMÉRICA LATINA .....		4.062	4.062	
			11.611	11.611	2,5
	Saldo que se transfiere	23.434	320.155	343.589	74,9

**GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1989 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD**

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos x 1.000

TIPO DE ACTIVIDAD		PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO Fr.s.	PRESUPUESTOS TERRENO Fr.s.	TOTAL Fr.s.	%
	Saldo transferido	23.434	320.155	343.589	74,9
1.7.	INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO .....	4.274		4.274	0,9
1.8.	DIFUSIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE .....		2.474	2.474	
	ÁFRICA .....		1.746	1.746	
	ASIA Y EL PACÍFICO .....		147	147	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE .....		2.122	2.122	
	AMÉRICA LATINA .....	7.629		7.629	
	SEDE .....	7.629	6.489	14.118	3,1
1.9.	COMUNICACIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS .....	8.365		8.365	1,8
2.	APOYO OPERACIONAL DE LAS DELEGACIONES				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE .....		281	281	
	ÁFRICA .....		20.451	20.451	
	ASIA Y EL PACÍFICO .....		8.910	8.910	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE .....		6.674	6.674	
	AMÉRICA LATINA .....		4.962	4.962	
			41.278	41.278	9,0
3.	ACTIVIDADES DE APOYO				
3.1.	POLÍTICA GENERAL Y APOYO OPERACIONAL .....	2.758		2.758	
3.2.	RECLUTAMIENTO, FORMACIÓN Y GESTIÓN DEL PERSONAL SEDE Y TERRENO .....	8.837		8.837	
3.3.	RECAUDACIÓN DE FONDOS Y RELACIONES CON LOS DONANTES .....	2.477		2.477	
3.4.	TELECOMUNICACIONES Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN .....	8.484		8.484	
		22.556		22.556	4,9
4.	ACTIVIDADES DE GESTIÓN				
4.1.	GESTIÓN FINANCIERA .....	3.241		3.241	
4.2.	CONTROL DE GESTIÓN Y ORGANIZACIÓN .....	1.740		1.740	
4.3.	SERVICIOS GENERALES .....	7.424		7.424	
		12.405		12.405	2,7
5.	COBERTURA DE RIESGOS E INVERSIONES				
5.1.	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES .....	9.300		9.300	
5.2.	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA COMPROMISOS SOCIALES .....	500		500	
5.3.	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO O POR REALIZARSE .....	600		600	
5.4.	ASIGNACIÓN AL FONDO PARA INVERSIONES INMOBILIARIAS .....	1.500		1.500	
5.5.	OTROS GASTOS Y CARGAS .....	397		397	
		12.297		12.297	2,7
	TOTAL DE ACTIVIDADES Y CARGAS	90.960	367.922	458.882	100,0



## ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
<b>GOBIERNOS</b>				
Sudáfrica .....		29.960		29.960
Alemania, República Federal de .....	975.700			975.700
Angola .....	32.100			32.100
Arabia Saudí .....			316.000	316.000
Argentina .....			51.728	51.728
Australia .....	633.096			633.096
Austria .....	197.625			197.625
Bahrein .....	83.000		75.000	158.000
Bélgica .....	429.465		206.061	635.526
Belice .....	8.492			8.492
Bielorrusia .....	4.000			4.000
Bulgaria .....			20.000	20.000
Camerún .....			14.851	14.851
Canadá .....	1.675.192			1.675.192
Chile .....	31.600			31.600
China .....	360.000		350.000	710.000
Chipre .....	27.000			27.000
Colombia .....	130.958			130.958
Corea, República de .....	246.000			246.000
Costa Rica .....	47.115			47.115
Dinamarca .....	987.817			987.817
Ecuador .....	7.348			7.348
España .....	760.214			760.214
Estados Unidos de América .....	12.312.000			12.312.000
Finlandia .....	731.957			731.957
Francia .....	1.307.500			1.307.500
Grecia .....	183.400			183.400
Hungría .....	10.000			10.000
India .....	30.887			30.887
Indonesia .....	92.891			92.891
Irak .....	54.900			54.900
Irlanda .....	137.880			137.880
Islandia .....	45.000			45.000
Israel .....	50.100			50.100
Italia .....	3.000.000			3.000.000
Japón .....	1.443.319			1.443.319
Jordania .....	59.594			59.594
Kuwait .....	100.000		100.000	200.000
Líbano .....	253			253
Liechtenstein .....	100.000			100.000
Luxemburgo .....	10.570			10.570
Malasia .....	31.953			31.953
Mali .....	952			952
Malta .....	2.760			2.760
Marruecos .....	24.101			24.101
México .....	160.682			160.682
Mónaco .....	27.500			27.500
Saldo que se transfiere	26.554.921	29.960	1.133.640	27.718.521



(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
	5.272.670	6.699.400	3.596.837	2.407.800	17.976.707	29.960	4.828.496
						18.952.407	
						32.100	
						316.000	
	1.740.814	1.636.801	335.540		3.713.155	51.728	3.000.000
	117.143				117.143	4.346.251	
						314.768	
		170.697	171.029		341.726	158.000	
						977.252	571.043
						8.492	
						4.000	
						20.000	
	4.133.208	1.149.095	691.659	770.556	6.744.518	14.851	6.315.088
						8.419.710	
						31.600	
						710.000	
						27.000	1.066.623
						130.958	
						246.000	
						47.115	
	3.229.850	3.307.800	1.050.450	894.000	8.482.100	9.469.917	9.879.000
						7.348	
						760.214	
						57.951.921	
	30.095.700	9.435.000	3.280.000	2.829.221	45.639.921	8.157.916	12.686
	3.574.705	1.712.237	999.030	1.139.987	7.425.959	5.079.250	
	1.046.000	1.549.000	523.000	653.750	3.771.750	183.400	
						10.000	
						30.887	25.672.936
						92.891	
						54.900	
						209.549	
		5.122	71.669		71.669	50.122	
					5.122	50.100	
	4.100.000	1.200.000	1.200.000	1.200.000	7.700.000	10.700.000	
1.580.000	360.000	18.196.750	2.513.750	291.250	22.941.750	24.385.069	
						59.594	
						200.000	
						253	
						100.000	
	1.021.828	244.598			1.266.426	1.276.996	
						31.953	
						952	
						2.760	
						24.101	
						160.682	
						27.500	
1.580.000	54.691.918	45.306.500	14.432.964	10.186.564	126.197.946	153.916.467	25.672.936

## ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
Saldo transferido	26.554.921	29.960	1.133.640	27.718.521
Myanmar .....	17.000			17.000
Nepal .....	3.000			3.000
Nigeria .....	8.500	22.000	8.550	39.050
Noruega .....	467.061			467.061
Nueva Zelanda .....	177.625			177.625
Países Bajos .....	716.295			716.295
Filipinas .....	70.367			70.367
Polonia .....	60.000			60.000
Portugal .....	145.000			145.000
Qatar .....			75.000	75.000
República Democrática Alemana .....	5.000			5.000
Reino Unido .....	680.492			680.492
San Marino .....	15.800			15.800
El Salvador .....			34.192	34.192
Santo Tomé y Príncipe .....	1.600			1.600
Seychelles .....	16.992			16.992
Singapur .....	8.492			8.492
San Vicente y las Granadinas .....	7.992			7.992
Suecia .....	1.256.913			1.256.913
Suiza .....	45.000.000			45.000.000
Siria .....	7.900			7.900
Chad .....	2.578			2.578
Checoslovaquia .....	100.000			100.000
Tailandia .....	24.803			24.803
Togo .....	5.247		4.990	10.237
Tonga .....	11.487		6.867	18.354
Trinidad y Tobago .....	1.536			1.536
Túnez .....	13.950			13.950
Ucrania .....	16.000			16.000
URSS .....	130.000			130.000
Venezuela .....	65.873			65.873
Zimbabue .....	17.092			17.092
Deducción de contribuciones esperadas en 31 de diciembre de 1988 ..			(1.397.375)	(1.397.375)
<b>TOTAL GOBIERNOS</b>	<b>75.609.516</b>	<b>51.960</b>	<b>(134.136)</b>	<b>75.527.340</b>
CEE, Ayuda alimentaria .....				
CEE, Ayuda de emergencia .....				
ONU, diversos organismos de la .....				
<b>TOTAL CEE Y ORGANISMOS DE LA ONU</b>				
<b>SOCIEDADES NACIONALES</b>				
Sudáfrica .....	10.741		9.466	20.207
Alemania, República Federal de .....	526.719	51.030		577.749
Australia .....	166.146			166.146
Saldo que se transfiere	703.606	51.030	9.466	764.102



(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
1.580.000	54.691.918	45.306.500	14.432.964	10.186.564	126.197.946	153.916.467	25.672.936
						17.000	
						3.000	
						39.050	
	1.173.530	1.988.681	658.000	822.432	4.642.643	5.109.704	
						177.625	
	3.988.792	1.814.634	387.492	884.838	7.075.756	7.792.051	
						70.367	
						60.000	
		20.000			20.000	165.000	
						75.000	
						5.000	
	10.057.200	1.427.000		249.000	11.733.200	12.413.692	26.518
						15.800	
						34.192	
						1.600	
						16.992	
						8.492	
						7.992	
	12.466.988	7.923.195	3.831.997	3.772.500	27.994.680	29.251.593	
	11.484.643	4.750.000	6.514.760	4.152.000	26.901.403	71.901.403	1.350.293
						7.900	
						2.578	
						100.000	
						24.803	
						10.237	
						18.354	
						1.536	
						13.950	
						16.000	
						130.000	
						65.873	
						17.092	
						(1.397.375)	
1.580.000	93.863.071	63.230.010	25.825.213	20.067.334	204.565.628	280.092.968	27.049.747
	5.367.664	18.889	62.052	485.864	5.934.469	5.934.469	7.172.213
	21.906.016	3.101.108	3.214.039		28.221.163	28.221.163	519.490
	27.273.680	3.119.997	3.276.091	485.864	34.155.632	34.155.632	7.691.703
	187.380	164.700	168.300	104.517	624.897	20.207	1.636.372*
18.284	30.851	14.564	15.315	1.585	80.599	1.202.646	573.059
						246.745	
18.284	218.231	179.264	183.615	106.102	705.496	1.469.598	2.209.431

## ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
Saldo transferido	703.606	51.030	9.466	764.102
Austria .....	53.025			53.025
Bahamas .....	3.535			3.535
Barbados .....	700			700
Bélgica .....	65.044			65.044
Bulgaria .....	6.250			6.250
Camerún .....	2.138			2.138
Canadá .....	88.798			88.798
Cabo Verde .....	685			685
Chile .....	8.484			8.484
China .....	102.516			102.516
Colombia .....	25.452			25.452
Corea, República de .....	55.146			55.146
Dinamarca .....	63.630			63.630
España .....	166.146	116.856		283.002
Etiopía .....	8.484		7.860	16.344
Fiyi .....	2.121			2.121
Estados Unidos de América .....	560.000			560.000
Finlandia .....	18.900			18.900
Francia .....	258.057			258.057
Grecia .....	20.000			20.000
Haití .....	5.165			5.165
Honduras .....	6.565			6.565
Hungría .....	5.000			5.000
India .....				
Indonesia .....	15.554			15.554
Irán .....	21.231			21.231
Irlanda .....	12.726			12.726
Islandia .....	10.000			10.000
Italia .....	133.100			133.100
Japón .....	537.324			537.324
Kenia .....	781		839	1.620
Lesoto .....	1.000			1.000
Libia .....	8.500			8.500
Liechtenstein .....	7.500			7.500
Luxemburgo .....	24.745			24.745
Malasia .....	7.070			7.070
Mauricio .....	1.038			1.038
Mónaco .....	15.554	16.306		31.860
Mongolia .....	1.000			1.000
Nepal .....	1.000			1.000
Nigeria .....	3.600			3.600
Noruega .....				
Nueva Zelanda .....	30.401			30.401
Uganda .....				
Pakistán .....	12.726			12.726
Papúa Nueva Guinea .....	2.121			2.121
Paraguay .....	1.000			1.000
Saldo que se transfiere	3.077.418	184.192	18.165	3.279.775



(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
18.284	218.231	179.264	183.615	106.102	705.496	1.469.598	2.209.431
	100.000	70.000	20.000	60.000	250.000	303.025	3.867.617*
						3.535	
						700	
			40.800		40.800	105.844	1.569.273*
						6.250	20.588
						2.138	
13.377	202.248	265.487	42.124	48.191	571.427	660.225	950.893
						685	
						8.484	
						102.516	
						25.452	
						55.146	
						63.630	3.258.513
						283.002	183.749
						16.344	
						2.121	
	379.581	16.537	24.910	291.000	712.028	1.272.028	45.703
	211.000		1.190.750		1.401.750	1.420.650	4.977.697*
						258.057	1.757.466*
						20.000	10.000*
						5.165	
						6.565	
						5.000	6.972.000*
							10.000
						15.554	
						21.231	
						12.726	56.628
						10.000	341.705
						133.100	1.691.831*
162.672	599.160	500.434	224.695	33.812	1.520.773	2.058.097	898.292
						1.620	
						1.000	
						8.500	
		20.000	20.000		40.000	47.500	
	12.000		6.090		18.090	42.835	
						7.070	
						1.038	
	15.000		5.000		20.000	51.860	
						1.000	
						1.000	
						3.600	
		48.354	48.009	46.800	143.163	143.163	2.229.517
		1.924			1.924	32.325	
	171				171	171	
						12.726	
						2.121	922.345
						1.000	
194.333	1.737.391	1.102.000	1.805.993	585.905	5.425.622	8.705.397	31.973.248

## ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
Saldo transferido	3.077.418	184.192	18.165	3.279.775
Países Bajos .....	116.500			116.500
Polonia .....	33.936			33.936
Portugal .....	16.968			16.968
Qatar .....	3.535			3.535
República Democrática Alemana .....	10.000			10.000
Reino Unido .....	247.452			247.452
Ruanda .....	2.121			2.121
Sudán .....	2.731			2.731
Suecia .....	132.210			132.210
Suiza .....	84.134			84.134
Surinam .....	696			696
Siria .....	10.868			10.868
Checoslovaquia .....	8.000			8.000
Tailandia .....	39.592			39.592
Togo .....	475			475
Túnez .....	2.000			2.000
Turquía .....				
URSS .....	50.000			50.000
Uruguay .....	1.000			1.000
Vietnam .....	4.242			4.242
Yugoslavia .....	5.000		5.000	10.000
Zambia .....	2.121			2.121
LSCR y divers. Soc. Nacionales .....				
Deducción de contribuciones esperadas en 31 de diciembre de 1988 ..			(800)	(800)
<b>TOTAL SOCIEDADES NACIONALES</b>	<b>3.850.999</b>	<b>184.192</b>	<b>22.365</b>	<b>4.057.556</b>
<b>COLECTIVIDADES PÚBLICAS</b>				
Alberta, Provincia de .....				
Appenzell Rhodes Ext., Cantón de .....				
Bellinzona, Ciudad de .....				
Berna, Cantón de .....				
Burgdorf, Municipio de .....				
Friburgo, Cantón de .....				
Ginebra, Cantón de .....				
Ginebra, Ciudad de .....				
Locarno, Ciudad de .....				
Lugano, Ciudad de .....				
París, Ciudad de .....				
Sena y Marne, Departamento de .....				
Vandoeuvres, Municipio de .....				
Zurich, Ciudad de .....				
<b>TOTAL COLECTIVIDADES PÚBLICAS</b>				
<b>ORIGEN PRIVADO</b>		<b>35.845</b>		<b>35.845</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>79.460.515</b>	<b>271.997</b>	<b>(111.771)</b>	<b>79.620.741</b>

\* Valor evaluado de los donativos en especies/servicios para la acción Rumanía.

152 \*\* Hubo donativos en servicios en favor del presupuesto sede por un total de 22.112.- fr.s.



(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
194.333	1.737.391	1.102.000	1.805.993	585.905	5.425.622	8.705.397	31.973.248
	215.724	50.000			265.724	382.224	2.079.179
						33.936	328.572*
						16.968	
			310.000		310.000	313.535	
						10.000	357.000*
	797.685	72.110	96.000		965.795	1.213.247	2.676.255
						2.121	
						2.731	
	317.051		506.458	392.897	1.216.406	1.348.616	3.432.659
			200.000		200.000	284.134	1.720.516
						696	
						10.868	
						8.000	200.010*
						39.592	
						475	
						2.000	
							62.609
						50.000	1.001.000*
						1.000	
						4.242	
						10.000	505.208
						2.121	
						(800)	3.273
<b>194.333</b>	<b>3.067.851</b>	<b>1.224.110</b>	<b>2.918.451</b>	<b>978.802</b>	<b>8.383.547</b>	<b>12.441.103</b>	<b>44.339.529**</b>
	17.827	17.826	17.826	17.826	71.305	71.305	
	5.000	5.000	5.000	5.000	20.000	20.000	
	1.250	1.250	1.250	1.250	5.000	5.000	
	12.500	12.500	12.500	12.500	50.000	50.000	
	250				250	250	
	7.500	7.500	7.500	7.500	30.000	30.000	
	1.500.000	500.000			2.000.000	2.000.000	
	62.500	62.500	62.500	62.500	250.000	250.000	
	2.500	2.500	2.500	2.500	10.000	10.000	
	5.000	5.000	5.000	5.000	20.000	20.000	
			254.000		254.000	254.000	
			13.075		13.075	13.075	
	5.000				5.000	5.000	
	62.500	62.500	62.500	62.500	250.000	250.000	
	<b>1.681.827</b>	<b>676.576</b>	<b>443.651</b>	<b>176.576</b>	<b>2.978.630</b>	<b>2.978.630</b>	
<b>48.397</b>	<b>896.259</b>	<b>1.281.612</b>	<b>1.314.871</b>	<b>141.175</b>	<b>3.682.314</b>	<b>3.718.159</b>	<b>181.539</b>
<b>1.822.730</b>	<b>126.782.688</b>	<b>69.532.305</b>	<b>33.778.277</b>	<b>21.849.751</b>	<b>253.765.751</b>	<b>333.386.492</b>	<b>79.262.518</b>

## MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL EN 1989

(en francos suizos)

ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL	MOVIMIENTO FINANCIERO					PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS
	SALDOS TRANSFERIDOS EN 01.01.1989	TRANSFERENCECIAS	INGRESOS*	GASTOS	SALDOS TRANSFERIDOS EN 31.12.1989	
EUROPA						
Acciones excedentarias .....					1.179.174	
Acciones deficitarias .....						
			1.822.729	643.555	1.179.174	21.980.552
ÁFRICA						
Acciones excedentarias .....	7.794.155				878.393	
Acciones deficitarias .....					(20.566.801)	
	7.794.155	1.048.480	130.953.866	159.484.909	(19.688.408)	42.957.732
ASIA Y EL PACÍFICO						
Acciones excedentarias .....	923.470				7.923.334	
Acciones deficitarias .....	(3.115.379)				(725.140)	
	(2.191.909)	(78.755)	73.934.610	64.465.752	7.198.194	7.972.544
ORIENTE MEDIO						
Acciones excedentarias .....	1.113.311				232.500	
Acciones deficitarias .....					(555.887)	
	1.113.311	1.496.476	37.166.698	40.099.872	(323.387)	2.269.367
AMÉRICA LATINA						
Acciones excedentarias .....	1.089.716				124.804	
Acciones deficitarias .....					(1.230.763)	
	1.089.716	(337.492)	22.129.212	23.987.395	(1.105.959)	4.060.211
TOTAL						
Acciones excedentarias .....	10.920.652				10.338.205	
Acciones deficitarias .....	(3.115.379)				(23.078.591)	
	7.805.273	2.128.709	266.007.115	288.681.483	(12.740.386)	79.240.406

\* incluida la asignación del presupuesto «sede» de 9.300.000 francos suizos.



# FONDOS ESPECIALES ADMINISTRADOS POR EL CICR

## FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO		PASIVO	
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos en cartera: (valor bursátil: 1.460.158 fr.s.) .....	1.619.265	Capital inalienable .....	1.391.628
Bancos .....	63.826	Reserva inalienable: .....	335.548
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable .....	44.492	Excedente de gastos transferido .....	(423)
	<u>1.727.583</u>		<u>1.726.753</u>
		Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente .....	830
			<u>1.727.583</u>

## CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS		INGRESOS Y/O PRODUCTOS	
	Fr.s.		Fr.s.
Gastos bancarios .....	175	Rentas de títulos .....	53.798
Derechos de custodia .....	1.220	Intereses bancarios .....	1.655
Honorarios de verificación .....	830		
Honorarios .....	6.500		
Gastos por compra/venta de títulos .....	7.869		
Pérdidas netas por venta de títulos .....	39.282		
	<u>55.876</u>		<u>55.453</u>

## RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989 .....	<u>423</u>

### INSTITUCIÓN

1 de mayo de 1931.

### FINALIDAD

Ayudar al Comité Internacional de la Cruz Roja para desplegar libremente sus actividades humanitarias, tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra, de conformidad con sus Estatutos.

### ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:

- dos miembros designados por el Consejo Federal Suizo,
- dos miembros designados por la Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja,
- tres miembros designados por el Comité Internacional de la Cruz Roja, de los cuales por lo menos uno elegido de entre los donantes más importantes.

## FONDO AUGUSTA

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.
Obligaciones .....	55.000	Capital inalienable .....	100.000
Acciones y bonos de participación (precio de compra) .....	46.692	Reserva libre para las fluctuaciones de cartera .....	18.470
	101.692	Excedente de gastos transferido .....	(4.505)
Bancos .....	8.126	Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989 .....	(1.740)
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable .....	3.187	Total de fondos propios .....	112.225
	<u>113.005</u>	Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente .....	780
			<u>113.005</u>

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS	Fr.s.	INGRESOS Y/O PRODUCTOS	Fr.s.
Honorarios de verificación .....	780	Rentas de los títulos e intereses bancarios .....	4.354
Derechos de custodia y gastos bancarios .....	65		
Gastos por compra/venta de títulos .....	315		
Pérdida por venta de títulos .....	4.934		
	<u>6.094</u>		<u>4.354</u>

### RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989 .....	<u>1.740</u>

#### INSTITUCIÓN

*En 1890, por iniciativa del CICR, a fin de perpetuar la memoria de la emperatriz Augusta, esposa de Guillermo I, que actuó en favor de los militares heridos.*

#### FINALIDAD

*Ha tenido diferentes evoluciones a lo largo de los años. Sin embargo, en la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada el mes de septiembre de 1969, en Es-*

*tambul, se decidió que, hasta nuevo aviso, los ingresos del Fondo Augusta se asignarían al Fondo de la Medalla Florence Nightingale. Esta decisión se confirmó en la XXII Conferencia celebrada el año 1973 en Teherán.*

#### ÓRGANO DIRECTIVO

*Habida cuenta de la decisión antes mencionada, en principio, el mismo que para el Fondo de la Medalla Florence Nightingale.*



## FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO		PASIVO	
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 83.805 fr.s.) .....	92.159	Capital .....	25.000
Reserva de medallas .....	5.867	Reserva:	
Bancos .....	3.392	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	84.275
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable .....	1.431	Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989 .....	(9.613)
		CICR, cuenta corriente .....	3.187
	<u>102.849</u>		<u>102.849</u>

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

#### GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Entrega de medallas, gastos de expedición e impresión de circulares .....	9.733
Gastos por compra/venta de títulos y otros valores .....	388
Honorarios de verificación .....	830
Derechos de custodia y gastos bancarios .....	62
Pérdidas por venta de títulos .....	3.500
	<u>14.513</u>

#### INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Rentas de títulos, intereses bancarios .....	4.600
Beneficios por compra de títulos .....	300
	<u>4.900</u>

### RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989, transferido a la reserva .....	<u>9.613</u>

#### INSTITUCIÓN

*De conformidad con el deseo expresado por la VIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1907, en Londres, así como con la decisión tomada por la IX Conferencia, celebrada, el año 1912, en Washington, se instituyó un fondo con las contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja.*

*El Reglamento fue revisado en la XVIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1952, en Toronto.*

#### FINALIDAD

*Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de una medalla, denominada "Medalla Florence Nightingale", en honor a la obra y a la vida de Florence Nightingale.*

*Se asigna la medalla a las enfermeras y a las auxiliares voluntarias de la Cruz Roja que se hayan distinguido de manera excepcional en tiempo de paz o en tiempo de guerra.*

*Adjudica la medalla, cada dos años, el CICR, basándose en las propuestas formuladas por las Sociedades Nacionales.*

*Con la medalla se entrega un diploma impreso en pergamino.*

*No se pueden distribuir más que 36 medallas cada vez.*

#### ÓRGANO DIRECTIVO

*Una Comisión integrada por:*

- tres representantes del CICR,*
- un representante de la LSCR.*

# FONDO CLARE R. BENEDICT

## BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

(en dólares EE. UU.)

ACTIVO		PASIVO	
	\$ EE. UU.		\$ EE. UU.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.548.003 dólares EE. UU.) .....	2.303.616	Fortuna del Fondo .....	1.395.409
Inversiones .....	522.083	Reserva para las fluctuaciones de cartera:	
Deudores: .....	14.977	— Saldo transferido del ejercicio anterior .....	965.448
Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente .....	13.357	— Resultado de las operaciones en concepto de títulos .....	65.423
Bancos: .....	20.393		
		Fondo de reserva para asignaciones futuras .....	150.946
		Resultado por distribuir:	
		— Saldo transferido del ejercicio 1988 ...	140.053
		— Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989 .....	157.147
	<u>2.874.426</u>		<u>2.874.426</u>

## CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

(en dólares EE. UU.)

GASTOS Y/O CARGAS		INGRESOS Y/O PRODUCTOS	
	\$ EE. UU.		\$ EE. UU.
Gastos por compra y venta de títulos .....	27.015	Rentas de títulos y de inversiones .....	146.513
Comisiones y gastos bancarios .....	329	Intereses bancarios .....	2.159
Derecho de custodia .....	2.731	Ganancia neta por compra y venta de títulos ...	92.438
Honorarios de verificación .....	2.346	Productos diversos .....	572
Asignación de la reserva para variaciones de cartera .....	65.423	Beneficio neto por el tipo de cambio .....	13.309
	<u>97.844</u>		<u>254.991</u>

## RESULTADO

\$ EE. UU.

— Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989, transferido a la cuenta de resultado para distribuir .....	<u>157.147</u>
<b>Saldo beneficiario de la cuenta de resultado para asignar</b>	
Saldo transferido del ejercicio anterior .....	226.336
Asignación de los ingresos del ejercicio 1988, decidida por el Consejo del Fondo Benedict .....	(86.283)
	<u>140.053</u>
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989 .....	<u>157.147</u>
Saldo beneficiario en 31 de diciembre de 1989 para asignar .....	<u>297.200</u>

**INSTITUCIÓN**  
1 de febrero de 1968.

### FINALIDAD

Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realización de acciones asistenciales en favor de las víctimas de los

conflictos armados, según la voluntad expresada por la señorita Benedict.

### ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión de tres personas designadas por el CICR.



## FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO		PASIVO		
	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.218.682 fr.s.) .....	2.349.430	Capital:		
Inversiones a plazos .....	385.000	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	2.674.533	
Administración Federal de		Excedente de ingresos con respecto		
Contribuciones, Berna, impuesto		a los gastos del ejercicio 1989 .....	46.729	
anticipado recuperable .....	28.461	Total de fondos propios .....		2.721.262
Bancos .....	12.249	Renta pagable .....		45.975
		Comité Internacional de la Cruz Roja,		
		cuenta corriente .....		7.903
	<u>2.775.140</u>			<u>2.775.140</u>

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

#### GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Subsidios .....	91.601
Derechos de custodia y gastos bancarios .....	3.568
Honorarios de verificación .....	1.530
Otros gastos .....	2.603
	<u>99.302</u>

#### INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Rentas de títulos y cuentas corrientes .....	145.506
Ganancia por compra y venta de obligaciones ..	525
	<u>146.031</u>

#### RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos en 31 de diciembre de 1989 .....	<u>46.729</u>

#### INSTITUCIÓN

*Decisión de la Asamblea del 19 de diciembre de 1974.*

#### FINALIDAD

*Ayudar, sufragando los gastos de convalecencia o las curas de reposo, al personal permanente o temporero, en particular a los delegados, los enfermeros o las enfermeras de las instituciones internacionales o nacionales de la Cruz Roja, que se hayan entregado con generosidad en el desempeño de su trabajo, en operaciones de guerra o en catástrofes y que estén, por ello, en situación difícil o se vean disminuidos en su salud.*

*Asimismo, se pueden otorgar subsidios para los familiares de los colaboradores fallecidos en circunstancias análogas.*

#### ÓRGANO DIRECTIVO

*Un Consejo integrado por:*

- dos representantes de la familia,
- un representante de la LSCR,
- dos representantes del CICR.

## FONDO OMAR EL MUKTAR

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

(en dólares EE. UU.)

#### ACTIVO

	\$ EE. UU.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 765.376 dólares EE. UU.) .....	775.802
Bancos .....	20.974
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable .....	667
	<u>797.443</u>

#### PASIVO

	\$ EE. UU.
Capital .....	650.000
Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra .....	147.443
	<u>797.443</u>

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

#### GASTOS Y/O CARGAS

	\$ EE. UU.
Gastos en concepto de compra y venta de títulos	3.248
Derechos de custodia .....	610
Honorarios por verificación fiduciaria .....	1.429
Pérdida por el tipo de cambio .....	8.076
	<u>13.363</u>

#### INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	\$ EE. UU.
Renta de títulos y de inversiones .....	46.475
Intereses bancarios .....	1.154
Beneficios netos en concepto de compra y venta de títulos .....	30.308
	<u>77.937</u>

#### RESULTADO

	\$ EE. UU.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos, asignado al CICR, según el artículo 2 del Reglamento	<u>64.574</u>

#### INSTITUCIÓN

*Según la decisión nº 5 del Consejo Ejecutivo del 20 de noviembre de 1980, confirmada por la Asamblea de diciembre de 1980.*

#### FINALIDAD

*Sobre la base de un fondo en dólares, instituido con uno o varios donativos de las autoridades de Jamahiriya Árabe*

*Libia, asignar las rentas para la financiación de las actividades generales de protección y de asistencia del CICR.*

#### ÓRGANO DIRECTIVO

*Un Consejo de tres miembros integrado por representantes del CICR.*



## FONDO PAUL REUTER

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO		PASIVO	
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 226.450 fr.s.) .....	250.000	Capital inicial .....	200.000
Bancos .....	5.461	<b>Cuenta de resultados:</b>	
Administración Federal de Contribuciones, impuesto anticipado recuperable .....	2.217	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	28.301
		Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989 .....	12.469
		Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente .....	16.908
	<u>257.678</u>		<u>257.678</u>

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS		INGRESOS Y/O PRODUCTOS	
	Fr.s.		Fr.s.
Honorarios de verificación .....	580	Rentas de títulos e inversiones .....	11.936
Derechos de custodia y gastos bancarios .....	262	Intereses bancarios .....	1.521
Gastos por compra y venta de títulos .....	471	Beneficios por compra de obligaciones .....	325
	<u>1.313</u>		<u>13.782</u>

### RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989 .....	<u>12.469</u>

#### INSTITUCIÓN

Según la decisión nº I del Consejo Ejecutivo del 6 de enero de 1983.

#### FINALIDAD

Sobre la base de un fondo inicial instituido con el donativo del profesor Paul Reuter de 200.000. — francos suizos (recibido en concepto de premio Balzan) y que puede aumentar mediante donativos y legados,

- utilizar los ingresos para estimular y fomentar el conocimiento y la difusión del derecho internacional humanitario,

- y asignar, cada dos años, un premio con tal finalidad, para galardonar una obra, ayudar a realizar un proyecto o posibilitar una publicación.

#### ÓRGANO DIRECTIVO

- Una Comisión integrada por un miembro designado por el Comité, que la preside, y por dos colaboradores o colaboradoras del CICR designados por la Dirección;
- además, dos personas elegidas por la Comisión (que no sean del CICR), para integrar con ella el jurado del Premio Paul Reuter.

## FONDO ESPECIAL EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.196.156 fr.s.) .....	1.965.258	Capital inicial .....		1.000.000
Inversiones .....	74.850	Cuenta de resultados:		
Administración Federal de Contribuciones, impuesto anticipado recuperable .....	7.971	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	(14.304)	
Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente .....	170.105	Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989 .....	1.067.327	1.053.023
Bancos .....	48.009	Total de fondos propios .....		2.053.023
	<u>2.266.193</u>	Fondos reservados (proyecto Vietnam) ...		213.170
				<u>2.266.193</u>

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

#### GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Gastos de compra/venta de títulos y otros gastos bancarios .....	8.878
Derechos de custodia .....	1.674
Honorarios .....	1.730
Pérdidas por venta de títulos .....	32.227
	<u>44.509</u>

#### INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Donativos diversos .....	862
Renta de títulos .....	91.183
Intereses bancarios .....	884
Ganancia neta por ventas de títulos .....	18.907
Asignación del Comité Internacional de la Cruz Roja para resultados del ejercicio 1988 ....	1.000.000
	<u>1.111.836</u>

### RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio .....	<u>1.067.327</u>

#### INSTITUCIÓN

Según la decisión nº 2 de la Asamblea, reunida los días 19 y 20 de octubre de 1983.

#### FINALIDAD

- Permitir la realización de proyectos duraderos en favor de personas impedidas, particularmente instalando talleres de fabricación de prótesis/órtesis, de adaptación y de reeducación profesional.
- Participar, así, no sólo en las realizaciones del CICR y de las Sociedades Nacionales, sino también de otros organismos que actúan según los criterios del CICR.

#### ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por seis miembros del CICR, es decir:

- un miembro del Comité, que preside,
- el médico jefe,
- un representante del Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos,
- el encargado de los programas de ayuda a los impedidos en la División General Médica,
- un representante designado por el director de Actividades Operacionales.



**Genève**

Case postale 326  
1211 Genève 3

6, rue d'Italie  
Téléphone 022 21 35 27  
Téléfax 022 21 35 38

13, rue Bellot  
Téléphone 022 789 03 89  
Téléfax 022 789 03 31

DICTAMEN DEL ORGANO CENSOR DE CUENTAS

del ejercicio 1989

a la asamblea del

COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA, Ginebra

Señores,

En nuestra calidad de censores de cuentas de vuestra Institución, hemos comprobado las cuentas del ejercicio cerrado el 31 de diciembre 1989.

Hemos constatado que

- el balance y la cuenta de resultado anual acumulado concuerdan con los registros contables,
- los registros contables se llevan con exactitud,
- el estado de la fortuna y de los resultados corresponde a las reglas establecidas por la ley y los estatutos sobre las evaluaciones en materia de balance.

Sobre la base de nuestro examen, proponemos la aprobación de las cuentas que se someten a vuestro dictamen.

La cuenta de resultado anual acumulado tiene una columna que indica las prestaciones en especie y servicios recibidas por el CICR. Se trata pues de informaciones estadísticas, llevadas extracontablemente, sobre las cuales no hemos practicado ninguna comprobación.

Ginebra, 15 de junio de 1990

ATAG Fiduciaire Générale SA

